

# GORZELNIK

Organ poświęcony polskiemu przemysłowi gorzelniczemu.

Wydawca: Polskie Towarzystwo gorzelnicze. — Redaktor odpowiedzialny: Gierasieński Feliks, ul. Miłkowskiego 1. 2.

## Temperatura zabijania mikroorganizmów w słodzie.

Wiadomo, że na słodzie znajduje się wielka ilość mikroorganizmów, które mogą przynieść bardzo wielkie wprost szkody tak gorzelni jak też fabryce drożdży. Za takie mikroorganizmy uważać należy, przede wszystkim drożdżaki kożuchowe, bakterye kwasu masłowego, bakterye kwasu octowego, oraz bakterye gnilne. Właściwymi i największymi szkodnikami są jednak dla gorzelni i fabryki drożdży do dziś dnia, tak zwane dzikie bakterye kwasu mlecznego. Okazało się także, że w większych szkodach i zaburzeniach, wywołanych przez fermentację ubocznych fermentów, główną ich przyczyną były wyłącznie dzikie bakterye kwasu mlecznego; innych rozkładowych bakteryi w tych wypadkach nie znaleziono. W fabryce drożdży naturalnie obok dzikich bakteryi kwasu mlecznego, występowały także drożdżaki kożuchowe.

Analizy biologiczne ostatnich lat wykazały, iż przytłumienie, względnie zabicie wszystkich innych drobnostrojów, wymienionych powyżej jako zakazki słod, a pojawiających się w dzisiejszych warunkach tylko wyjątkowo, jest w praktyce bardzo łatwe, natomiast zabicie dzikich bakteryi kwasu mlecznego jest w praktyce bardzo trudne. Na te więc szkodniki przede wszystkim powinna praktyka zwrócić największą uwagę. One to powodują nadmierne wytwarzanie się kwasu mlecznego w zacierach głównych, oraz złe odfermentowanie w gorzelni, zaś złe wydatki i słabą wytrzymałość oraz

złe konserwowanie się drożdży w fabryce drożdży.

Ponieważ szkodniki te znachodzą się prawie regularnie na zbożu i słodzie, powstała kwestya, ogromnego znaczenia dla praktyki, czy bakterye te ze słod mogą zakazić nasze zacierzy — czy też ulegają one zniszczeniu przy pewnych temperaturach scukrzenia, a wtedy przyczyna zakazności leżałaby gdzieindziej. Rozpoczęto więc w tym kierunku badania, ale oprócz tego rozpoczęto też ściślejsze badania, czy możnaby zabić bakterye także w temperaturach niższych, coby miało w pewnych wypadkach doniosłe znaczenie. Bez najmniejszego uszkodzenia diastazy możnaby wtedy zniszczyć szkodniki, znajdujące się w słodzie. Miałoby to znaczenie np. w wypadku dodawania słod do zacieru już ochłodzonego np. dla przytłumienia fermentacji pienistej. Wprzód należałoby sód przez specjalne postępowanie przy umiarkowanym stopniu ciepłoty uwolnić od bakteryi. Z góry przypuszczano, że eksperyment ten uda się, gdyż zwykle zastosowanie niższej ciepłoty przez czas dłuższy daje ten sam rezultat, co działanie ciepłoty wyższej przez czas stosunkowo krótszy.

Badania te prowadził prof. Dr. Henneberg, kierownik biologicznego oddziału przy techniczno-naukowem laboratorium berlińskiej stacyi doświadczalnej dla przemysłu fermentacyjnego i rezultaty tych badań ogłosił w zawodowych piśmie niemieckich: „*Zeitschrift für Spiritus-Industrie*“ i wychodzącej w Berlinie

„*Brennerei-Zeitung*“. Przeprowadził on próby w czworakim kierunku, a to:

I. Doświadczenie: 100 gramów bardzo zakażonego słoju zielonego zamoczył z 50 gramami słoju żytniego w 500 ccm. wody. Jedną część ogrzewał przez pół godziny przy temperaturze 62° C. (50° R.); reszty dla kontroli nie ogrzewał wcale.

Rezultat był ten, że wskutek zastosowania powyższej temperatury (temperatury scukrzenia) zabite zostały wszystkie drobnostroje, nie tworzące zarodników. W próbach kontrolnych rozwinęły się już po 24 godzinach obite ilości bakterii najrozmaitszych, wśród których przeważała odmiana drobnokomorkowych bakterii kwasu mlecznego, jednej z odmian wspomnianych wyżej dzikich bakterii kwasu mlecznego.

II. Doświadczenie: silnie zakażony słoć zielony (100 g.) z szrotem jęczmiennym (50 g.), który przeszedł już w stan gnicia, został zamoczony w wodzie (500 ccm.).

Po zagrzaniu do 62° C. (50° R.), przez pół godziny, żyły tylko takie mikroorganizmy, które są w stanie tworzyć zarodniki, mianowicie bakterie kwasu masłowego oraz odmiany bakterii „*bacillus subtilis*“ (*Heubazillen*). W próbach kontrolnych, do których użyto część materiału, użytego do doświadczenia, jednak nie ogrzewanego, okazały się po 24 godzinach dzikie bakterie kwasu mlecznego, drożdżaki kożuchowe, bakterie kuliste i kwasu octowego.

III. Doświadczenie: Porządek doświadczenia był podobny jak w doświadczeniu I, jednakowoż nie dodawano tutaj szrotu żytniego.

Po zagrzaniu na 62° C. (50° R.), przez pół godziny, dano próby do sterylizowanej brzezki. W naczyniach doświadczalnych nie rozwinęły się po 24 godzinach przy 30° ciepłoty żadne rodzaje drobnoustrojów, podczas gdy w zagrzanych naczyniach oryginalnych (słoć jęczmienny z wodą) po upływie tego czasu okazały się bakterie kwasu ma-

słowego. Próby kontrolne, prowadzone bez ogrzewania zawierały w wielkiej ilości dwa rodzaje dzikich bakterii kwasu mlecznego i drożdżaków kożuchowych.

W następnych doświadczeniach zastanawiano się nad kwestią, czy taki sam skutek można będzie osiągnąć, stosując nieco niższą temperaturę.

Dla przekonania się, ten sam, silnie zakażony słoć zielony, który służył w poprzednich doświadczeniach, poddano przez 15 minut temperaturze 55° C. (44° R.).

W rezultacie okazało się, że jak przy temperaturze scukrzenia 62° C. (50° R.), przez pół godziny, tak i tutaj w słodzie, poddanym temperaturze 55° C. (44° R.), przez 15 minut ulegają zabiciu wszelkie możliwe w słodzie mikroorganizmy, które nie tworzą zarodników, podczas gdy odmiany bakterii, tworzące zarodniki i bakterie kwasu masłowego, pozostają przy życiu.

W pięciu podobnych doświadczeniach rezultaty były jednakowe, tak że nie potrzebujemy chyba wszystkich ich tutaj pojedynczo wyliczać.

Natomiast przy ogrzaniu tylko na 44°C (34°R) przez jeden kwadrans bakterie, nawet te, które nie tworzą zarodników, nie zostały zabite.

Nie potrzeba, zdaje się, osobno zaznaczać, iż powyż wymienionych wyników nie można naturalnie uogólniać dla wszystkich rodzajów bakterii, zdarzają się bowiem wyjątki, które znoszą wcale wysoką temperaturę. Np. bakterie kwasu mlecznego znoszą jeszcze temperaturę 55°C prawie całkiem dobrze. Z przytoczonych powyżej doświadczeń, nabiera się jedynie tej pewności, że interesujące nas prawdziwe szkodniki w gorzeln i w drożdżownictwie mogą być stosunkowo łatwo zabite przez zastosowanie wysokiego stopnia ciepłoty.

Temperatury scukrzenia 62°C (50°R) przez pół godziny nie wytrzymają żadne bakterie, a mogą być nawet przy temperaturze 55°C (44°R) przez 15 minut zabite, lub w każdym razie tak osła-



bione, że w czasie ruchu nie mogą się już absolutnie dalej rozwijać.

Przy tej sposobności prof. Henneberg przypomina dawniejsze swe publikacje, w których wykazał temperaturę zabijania niektórych ważnych dla nas i interesujących drobnoustrojów. I tak wykazał był dr. Henneberg, że np.:

drożdżaki kożuchowe przy fabrykacji drożdży giną przy temperaturze 60°C w pięciu minutach, a przy temperaturze 65°C w jednej minucie;

drożdże czystej kultury (rasa II i XII) tracą przy 58°C zdolność rozmnażania się, giną zaś w temperaturze 68—70 ° w przeciągu jednej minuty;

ocetnik *B xylinum* ginie w 1 minucie w temperaturze 50°C;

czyste kultury bakterii kwasu mlecznego (B Delbrücki) zabija w pięciu minutach temperatura 65°C, w gęstych zaś zbożowych zacierach temperatura 72,5°C w jednej minucie;

dzikie bakterie kwasu mlecznego (3 rodzaje) zabija ciepłota 66°C w przeciągu jednej minuty.

A, więc i te dowody potwierdzają rezultaty powyższych badań dra Henneberga.

Że rezultaty doświadczeń, powyżej opisanych, mają doniosłe znaczenie dla praktyki nie może ulegać najmniejszej kwestyi. Wykazują one najpierw, że wyższe ogrzewanie ponad zwykłą temperaturę scukrzenia (62°C przez pół godziny) jest zupełnie zbędne. Odmiany drobnoustrojów, których wskutek tworzenia zarodników nie zabija temperatura scukrzenia, nie giną także przy 90°C, ani nawet czasem przy temperaturze wrzenia 100°C. W naszych postępowych, dobrze prowadzonych gorzelniach, zaznaczamy to z naciskiem, nie mają one najmniejszego znaczenia, gdyż nie powinny się wcale rozwijać w warunkach zwyczajnych, kiedy zacier jest dobrze zakwaszony. Zarazem dowodzą wyżej podane doświadczenia, że się zupełnie niepotrzebnie zastosowuje w praktyce wysokie temperatury celem zabijania mikroorganizmów.

Spostrzeżenie, że stęchły i przedwcześnie obumarły słód bardzo często zakaża zacier, t. j. powoduje nadmierne wytworzenie się kwasów w zacierze lub drożdżach należy tłumaczyć na podstawie najnowszych podań bakteriologicznych w następujący sposób:

Normalna temperatura scukrzenia zabija, jak pisaliśmy powyżej, wszystkie szkodliwe drobnoustroje, na które się dziś zwraca główną uwagę, nawet w najgorszym słodzie. Jednakowoż cząstki zacieru, które nie zostały ogrzane, czy to dlatego, że pozostały na górnych płaszczyznach kadzi zaciernej, czy też z innego powodu, a które są przecież także zakażone, mogą się stać bardzo niebezpiecznymi, i zakażać na nowo ostudzony już zacier, dostawszy się jakimś sposobem do niego. Dochodzi do tego i to jeszcze, że taki zakażony słód jest po największej części ubogi w diastazę, wskutek czego następuje złe odfermentowanie zacieru, a następnie mogą się tu licznie rozwijać szkodliwe mikroorganizmy. Ostatecznie można też być pewnym tego, że w wielu gorzelniach, gdzie słód jest zły, tam wymagany stopień czystości przedstawia bardzo wiele do życzenia.

Praktyczne doświadczenia nie zgadzają się z wynikami badań w laboratoryach, a dzieje się to dlatego, że w przeważnej części w gorzelniach i podobnych wszelkich przedsiębiorstwach nie można pracować z taką dokładnością jak w laboratoryach, i dlatego nie można tak łatwo doświadczeń laboratoryjów skontrolować w praktyce.

Twierdzenie np. że są czyste kultury bakterii kwasu mlecznego, które mogą ukwaszać zacier przy wyższej temperaturze, aniżeli podana wyżej odmiana czystej kultury bakterii kwasu mlecznego (B. Delbrücki) jest mylnem i musi być policzonem na karb błędów praktyki.

Wyższe ogrzewanie zacierów, aniżeli to według doświadczeń przeprowadzonych przez laboratorya jest potrzebnem, nie może zapewnić, według powyżej podanych dowodów, po największej części

żadnych innych wyników. Wynika to już i z tego, że i dzisiaj zachodzą jeszcze często wypadki zakażenia, mimo, że zastosowujemy zwykle wyższą temperaturę, aniżeli jest właściwie potrzebne.

## Jakiego jęczmienia należy używać w gorzelni?

Zdziwią się może Sz. Czytelnicy, iż w ostatnich czasach tyle piszemy o jęczmieniu i jego zastosowaniu w gorzelni? Jednakowoż czynimy to z rozmysłu, faktem jest bowiem, iż dotychczas za mało zwracano uwagę na dobór jęczmienia, mniej, aniżeli by to ze względu na ważne znaczenie jęczmienia dla gorzelni być powinno. Czynnikiem, od którego siły dyastatycznej zależy lepsza i gorsza przemiana skrobi w cukier, powinien być otoczony większą uwagą, więcej starań powinno się zwrócić na racjonalny dobór jego.

Jeżeli jęczmień w gorzelni ma być zastosowany z korzyścią, powinien być przede wszystkim zdrowy, wielkość pojedynczych ziarn powinna być mniej więcej taka sama, powinien być czysty i posiadać dostateczną siłę kiełkowania.

Jęczmień jest wtedy zdrowy, jeżeli ani na polu nie porośnie, ani kończyny jego nie brunatnieją, ani nie czuć go stęchlizną. Tym koniecznym warunkom zdrowego jęczmienia ciągle się jeszcze poświęca za mało uwagi. Każda niższa cena odbija się na jakości gatunku i daje dowód staremu przysłowiu, że „kto kupuje tanio, drogo kupuje”. Bezpośrednim konsumentem jęczmienia jest właściciel gorzelni. Ten, jeżeli kupi jęczmień zdrowy i użyteczny za wyższą cenę, aniżeli inny jęczmień lichy, może być pewny, że różnica w cenie jęczmienia z pewnością będzie o wiele mniejszą, aniżeli strata, jaką poniesie skutkiem gorszych wydatków. Kupowanie gorszego jęczmienia po cenach niższych jest tylko łudzeniem samego siebie; dlatego należy w ręcz odrzucać oferty niższe, które z pewnością ofiarują towar lichszy, wątpliwej wartości.

Co się tyczy zdolności kiełkowania jęczmienia, to praktyka poucza, że jęczmień bezpośrednio po zbiorze nie posiada zadawalniającej siły kiełkowania, natomiast dopiero po paru tygodniach wykazuje tę siłę w wysokości normalnej. Jakie zmiany zachodzą wówczas w ziarnie jęczmienia tego dotychczas naukowo nie rozstrzygnięto. Stawiane są rozmaite przypuszczenia, które jednakowoż nie są niczem innym, jak domysłami, nie popartymi dowodami; na pewne wie się tylko tyle, że jęczmień, świeżo z pola sprzątnięty, musi przebyć pewien proces ostatecznego dojrzewania, na który praktyka znalazła nazwę „wypocenie się” jęczmienia. Jeżeli się tedy mówi o zdolności, czyli sile kiełkowania jęczmienia należy zawsze rozumieć, że jęczmień, o którym mowa, przeszedł już okres wyżej wspomnianego ostatecznego dojrzewania.

Zdolność kiełkowania jęczmienia łączy się i ściśle od tego zależy, jaki jest stopień zdrowia jęczmienia. Zwykle wynosi ona 95 — 97%; jęczmienia, którego zdolność kiełkowania jest mniejszą, nie powinno się absolutnie używać do celów słodowania.

Czyszczenie jęczmienia przed użyciem go, ma wielkie znaczenie nie tylko dla istoty kielka, lecz również dla całego przygotowania siodu zielonego, jak też wogóle jakości wytwarzanych drożdży. Rzadko kiedy spotyka się jęczmień, któryby posiadał tak wysoki stopień czystości, że dalsze czyszczenie byłoby już bezwarunkowo zbędne. Zwykle jest on zanieczyszczony piaskiem, prochem, kawałkami połamanych ziarn jęczmienia, i t. d. Na polu przyrządów do czyszczenia te hnika poczyniła w ostatnich latach olbrzymie postępy, tak, że sprawienie dobrze funkcjonującego przyrządu do czyszczenia zboża nie jest połączone z wielkimi kosztami. Także bakteriologiczne badania najnowszych czasów wyświełtliły możliwie najdalej i najobszerniej szkodliwe działanie podczas fermentacji mikroorganizmów, znajdujących się zawsze w prochu (kurzu). Jak zaś praktyka poucza, to kawałki ziarn połama-



nego jęczmienia, są najlepszym podkładem dla wytworzenia się pleśni, której się gorzelnik ta słusznie obawia.

Pod wymaganą jednaką wielkością ziarn jęczmienia nie należy rozumieć wcale jęczmienia ciężkiego. Do celów gorzelniczych najlepiej nadaje się jęczmień lżejszy, średnio płaski. Do procesu moczenia musi się wymagać ziarna o jednakowej wielkości, gdyż jednaka wielkość ziarna daje gwarancję równomiernego namoknięcia, równomiernego wzrostu kielka, a wreszcie równomiernie rozwiniętego słodu zielonego.

Przy każdym przyrządzie do czyszczenia zboża można umieścić przyrząd do sortowania jęczmienia; wskutek tego otrzymuje się rozmaite sorty jęczmienia odpadkowego, między temi i takie, które się jeszcze nadają do celów słodowania; można tedy w danym razie taki wysortowany jęczmień osobno namoczyć i osiągnąć z niego znowu równomierne rezultaty.

Natomiast jęczmień niesortowany daje rozmaity wynik namoknięcia. Jeżeli by się chciało w tym wypadku proces moczenia prowadzić dalej, doprowadziłoby się, szczególnie w kawałkach ziarn, do zabicia kielka, czyli właściwego ziarnka. Ziarno by się „przemoczyło“. Zabite zaś ziarna jęczmienia, nie tylko, że są stracone dla całego procesu słodowania, ale wytwarzają nadto trudności techniczne w prowadzeniu drożdży, a głównie są doskonałym podłożem dla rozwoju wszelkiego rodzaju bakteryi.

## Oszczędność na opale.

Z uwagi na doniosłe znaczenie, jakie dla administracyi gorzelni ma oszczędność na opale, a względnie racjonalne zastawianie opału, nie od rzeczy będzie na początku kampanii podać do wiadomości Czytelników parę uwag o korzystnem opalaniu i obsłudze kotłów.

Większa część kotłów, szczególnie starszej konstrukcyi spotrzebuje wię-

kszą ilość materiału opałowego, a to z powodu wadliwego obmurowania, jak też z powodu rur płomiennych jednakowego wymiaru, przez które płomień za szybko przechodzi. P. Mętkowski z Karmina (Poznańskie) radzi w tym wypadku wmurować przy wylocie rury wieniec z pół cegły, a także na przestrzeni od mostku ogniowego do wylotu rury płomiennej wmurować, wedle potrzeby, dwa lub trzy łuki. Wskutek uderzania płomienia o te łuki osiąga się intensywniejsze ogrzewanie.

Należy także zastosować przyrząd do wyciągania popiołu, albowiem popiół, nie mogąc wskutek zapory, jaką tworzą łuki, wydobyć się na zewnątrz, osadza się na dnie rury płomiennej. Przyrząd ten ma wygląd saneczek a wysokość jego musi być zastosowaną do wymiarów łuku. Kiedy się wieczorem usunie zasuwę, i kilka razy sanie wprzód i wstecz pociągnie, są rury zawsze czyste. Sanie należy podczas palenia trzymać zaraz za mostkiem ogniowym, a tuż przy mostku ustawić odpowiednio wysokie sklepienie, któreby saniom służyło za ochronę przed zbyt wielkiem gorącem i ewentualnem rychłem zużyciem.

Zauważa się też często, że z komina gorzelni wydobywa się czarna, długa, smuga dymu. Są to skutki wadliwego palenia i niejedna korona z smugą tą ucieka, gdyż jest to tylko dowodem źle wyzyskanego opału, względnie nieumiejętności palenia.

Palacz należy wyłącznie do obsługi kotła, a praktykowana metoda nałożenia jednorazowego materiału w ilości 7—8 szufl na palenisko i odrywania palacza do innych zatrudnień, nie ma racyi bytu. Palacz winien ogień trzymać w warstwach cienkich, narzucając świeży materiał tylko w przepalone miejsca, a ruszt będzie czysty i dym przepalony, przez co uniknie się wspomnianej czarnej smugi dymu, wydobywającej się z komina, czyli zaoszczędzi się pokaźną sumę na opale. Dalszym środkiem do zaoszczędzenia opału jest normalne zasilanie kotła wodą.

Zasilać trzeba kocioł bez przerwy małemi dawkami i wprawdzie o tyle, o ile się wody wyparuje, parę zaś utrzymać możliwie przy najwyższym ciśnieniu i olecenia godnem jest urządzenie przy kotle dwóch zasów, jednej tuż przy kotle a drugiej pomiędzy znajdującą się zasuwa a kominem, a mamy wtenczas pewność, zamknawszy obie zasuwy, że nam ciepłik do komina się nie ulotni.

Na jeszcze jedno zwraca p. Mętkowski uwagę przy zaoszczędzaniu opału, a to by w okresie mniejszego zapotrzebowania pary n. p. pomiędzy pierwszym a drugim parowaniem ziemniaków albo gdy maszyna sama przez dłuższy czas musi być w biegu, skracano palenisko a to w ten sposób, że posuwa się przywary ku mostkowi, nasypując świeży materiał na zmiejszo e w ten sposób palenisko.

Nasuwa się tutaj jedno spostrzeżenie: mianowicie brak u nas dobrych palaczy, rozumiejących dobrze swój zawód. Może by Wydział krajowy lub które z Towarzystw rolniczych, zaprowadziły u siebie urząd nauczycieli — palaczy, na wzór niemieckich, a trud ten opłacił by się im z pewnością obficie. Każdy z właścicieli gorzelń powinienby poświęcić kilkadziesiąt koron na racjonalne wykształcenie palacza, by zaoszczędzić daleko więcej na opale.

## Korespondencye.

Skończyły się ferye letnie. Zahucało w gorzelni, zawarczały maszyny, syk pary i monotonny klekot pomp ożywiły cały budynek obszerny. Wszystko już w ruchu, na teraz gorączkowym, bo jeszcze to i owo nie weszło w miarowe tempo, uregulowane. Bywa tak zawsze w pierwszych dniach otwarcia kampanii. Największa to troska i kłopot kierownika, by możliwie szybko wprowadzić ruch normalny i uzyskać wydatki jednostajne, utrwalone. Niedługo ustanie ów chaos początkowy.

Rozpocząłem nową kampanię 8 bm przy niezbyt sprzyjających warunkach, gdyż niektórych poprawek w urządzeniu nie dało się jeszcze całkowicie wykończyć i uporządkować ubikacji. To też nie zdołałem wyzbyć się rzemieślników, zawadzających mi na każdym kroku i przeszkadzających w ostatecznem uporządkowaniu ruchu. Jeszcze kilka dni cierpliwości, a mieć będę pokończone różne ulepszenia i udogodnienia techniczne.

W ciasnej słodowni wyrobiłem na początek wcale niezły siód, średnio wyrośnięty. Jęczmień tegoroczny, nadzwyczajnym nie jest, bo słoty przytrzymały go nieco dłużej na pokosach i przyciemniły ziarno, ale procentowość kiełkowania ma niezgorszą, 90 — 96%. Do zalewni dodają nieco wapna, tak że woda zabiela się lekko. Ma się rozumieć, przed zalaniem starannie wypłukują ziarno raz i drugi, nie żałując mieszań i wody, której mam obfitość. Siód gotowy, również starannie wypłukują przed użyciem do zacieru. Przedewszystkiem oławiam się zakażenia za pośrednictwem siódu, nie mając słodowni takiej, jakąbym mieć pragnął.

Ziemniaki, w tym roku nieszczególne i plon bardzo mierny dają, otrzymuję wprost z pola z pod motyki, a raczej kartofflarek. Zawartość skrobi średnia 18 — 19%, widzę w nich skłonność do psucia się. Słoty i zimno w czasie kopania sprawiają, że czepia się ich dużo ziemi wilgotnej, trzeba je tedy płukać starannie. Gotują się nienajgorzej i rozpuszczają niezłe. Nie posiadając zbyt doborowego siódu, zrezygnowałem z robienia hołowic słodowych i prowadzenia drożdży na kwasie mlecznym, chociaż dotychczas byłem jego stałym zwolennikiem. Biłem się z myślami: zastosować metodę Bauera, czy Dr. Kuesa, lecz przypomniawszy sobie, że tak wytrawny gorzelnik, jak p. Jenik zwrócił się w ostatnich czasach do Kuesowskiego „specyfiku“, i ja wprowadziłem u siebie metodę Dr. Kuesa.



Do tej chwili jestem z niej bardzo zadowolony. Uproszczenie roboty i skrócenie czasu wielkie. Mam spokojną głowę o drożdże, odrabiają bardzo pięknie, pod mikroskopem przedstawiają się nader obiecująco, a fermentacja w kadziach raduje oko gorzelnika, no i wydatki okazują się zadowalniające.

Drożdże prasowane sprowadziłem ze Lwowa od firmy Karola Bałabana, okazały się, jak zawsze, i dobre i czyste. Przy późniejszym zasilaniu mam zamiar wypróbować „drożdże podolskie“ z krajowej fabryki w Kołędzianach, słyszałem już o nich pochlebną opinię.

Zrujnowane pod kotłem ruszta, starszego typu, zastąpiłem nowymi, systemu „Unicum“. Przekonałem się, że p. Natkes nie przesolił ich zalet w ogłoszeniu swoim w „Gorzelniku“. Palimy pod kotłem węglem niweckim, wcale nie mogę nań narzekać. Roboty nie opóźnia mi ten opał i nie widzę wielkiej różnicy w porównaniu z węglem pruskim.

Zużyte przyrządy do kontroli technicznej zastąpiłem sprowadzonymi od kolegi p. Bolesława Jaworskiego z Poturzycy. Są one doskonałej jakości, fungują wysmienicie, a cena ich przystępna i umiarkowana.

W tym roku ponaprawialiśmy tylko wewnętrzne urządzenie gorzelnik jak aparat, parnik, zaciernię, pompy, stabilkę i t. p. ale na przyszłą kampanię nie obejdzie się bez wymiany kilku ważniejszych przedmiotów na nowe. Tyle mamy fabryk krajowych i zagranicznych, trudniących się rekonstrukcjami gorzeln, że wybór właściwej t. j. solidnej, a przytem niezbyt drogiej, okazuje się trudnym. Możeby doświadczeni pod tym względem koledzy zawodowi raczyli wskazać mi firmę niezawodną, rzetelną i punktualną w dotrzymywaniu zobowiązań i terminu.

Jakoś cicho do tej pory w naszym gronie. Gorzelnicy jeszcze nie rozruszali się. Nikt nie pisuje od dłuższego czasu do „Gorzelnika“ — mimo uwag i zaproszeń redakcyi. Robię początek, aby stał

się on zachętą dla innych i rozruszał ich z ociężałości. Chyba dosyć się wyspoczywali i wypali snem sprawiedliwie spracowanych, ale bezmyślnych. Opiszcie, co robicie, jak myślicie, gdyż cisza, to przedsmak martwoty a myśmy powinni żyć i ruszać się żwawo dla siebie i dla drugih.

*B. Ciekawy.*

## Obchodzenie się z węglem kamiennym.

(Dokończenie).

Łatwo teraz zrozumieć, że wskutek tych wpływów, węgle kam. tracą tem więcej na wartości, im więcej są rozdrobnione, większe zaś kawałki najmniej utracają. Ponieważ stosunek będzie tem niekorzystniejszy, im więcej powierzchnia zwiększa się w stosunku do objętości, i ponieważ pierwsza zmniejsza się w stosunku kwadratowym, a druga w stosunku sześciennym, niekorzystny więc wynik dla węgla drobnego jest tu widoczny. Do tego dochodzi jeszcze ta okoliczność, że węgiel drobny, z powodu większej włoskowatości, zatrzymuje w sobie więcej wody i dłużej, aniżeli węgiel w dużych kawałkach, pomiędzy którymi woda prędko spływa. Spostrzeżenia, że węgle, ułożone pod dachem, nawet po dłuższym czasie tracą nieznacznie na wadze, wskazują bez zaprzeczenia na wodę jako na sprawcę, a właściwie pośrednika tego znamionnego zjawiska.

Z powyższego wynika, że pierwszym warunkiem właściwego obchodzenia się z zapasami węgla będzie nieukładanie go pod otwartym niebem, a jednak dziś stanowi to ogólne prawidło. W wielu jednak interesach przemysłowych, zużywających znaczne ilości węgla, muszą być robione wielkie zapasy, aby się uchronić od przerw w biegu, dlatego tam sprawa ta trudna jest do przeprowadzenia. Szczególniej n. p. na stacyach kolejowych, gdzie węgiel czerpie się z zapasów od góry zapomocą zurawi, w tym razie dachy z podporami stanowiłyby znaczną przeszkodę. Ale nawet i tam,

gdzie niema tych przeszkód, poddają węgiel z lekceważeniem zwietrzaniu; wielu także mniema, że węgle mokre są odpowiedniejsze na opał niż suche i polewają je umyślnie wodą. Zwilgotnienie podobne zaraz przed użyciem nie może oczywiście mieć takiego działania jak deszcz długotrwały i od czasu do czasu się powtarzający. Dla węgla rozdrobnionego na miał, któryby w stanie suchym przez ruszt przelatywał, albo świeżo nałożony na powierzchnię rozżarzoną działałby jako pokrywa zamykająca ciąg powietrza, zwilgotnienie jest koniecznem, ale ma ono cel tylko mechaniczny, aby związać cząstki pojedyncze aż do rozpoczęcia się spiekania, a właściwie, aby przy odparowaniu utworzyć szczeliny, przez które mogłoby powietrze przechodzić. Lecz w tym wypadku woda nie oddziaływa chemicznie na proces, lecz musi być ona koniecznie odparowana, co odbywa się kosztem wyzyskania ciepła.

Im mniejsza będzie powierzchnia stykająca się z powietrzem, tem lepszy osiągamy skutek. Również należy unikać niepotrzebnego rozdrabniania węgla jak tylko na tę wielkość, jaka jest koniecznie potrzebna do paleniska. Nadto nie należy nagromadzać węgla w znacznych warstwach, gdyż tym sposobem ułatwia się skupianie ciepła, a przede wszystkim trzeba się strzedz układania węgla koło miejsc ciepłych, n. p. przy murach zewnętrznych przestrzeni ogrzewanych, jak kotłowni i t. p., co jednak urządzić się dosyć często dla dogodniejszego transportu. Zabieranie węgla należy tak uskutecznić, aby nie postępować bezustannie na jednym miejscu od góry do dołu, lecz zmniejszać grubość całej warstwy od góry systematycznie i równomiernie. Jest to rzecz bardzo ważna, a jednak z powodu nieznamości rzeczy nie znajduje wogóle zastosowania.

Doskonałe potwierdzenie wyżej powiedzianego wywieść się daje stąd, że koks zachowuje się zupełnie inaczej.

Względem wyżej wskazanych wpływów okazuje się on zupełnie biernie i nie podlega żadnym zmianom, gdziekolwiek, jakkolwiek i jak długo jest on ułożony. Pochodzi to z powodu zupełnego wypędzenia z niego wszystkich lotnych części składowych, które także przy temperaturze zwyczajnej łatwo się utleniają, a przytem czysty węgiel zabierają. Jeżeli więc czysty węgiel nie znajduje się wraz z podobnymi towarzyszami, to tlen może na niego działać tylko przy bardzo wysokiej temperaturze — o samozapalności więc nie może tu być wcale mowy. Należy tylko zwracać uwagę, by koks o ile możliwości ustrzedz od zawartości wody, a to z powodu tego, że jest on porowaty. Jego bowiem objętość palna stanowi około połowę całkowitej jego objętości, stąd staje się on podatnym do przyjmowania znacznej ilości wody. Na wagę koks przyjąć może około 25% wody, co przedstawia nadzwyczajną stratę. Różnica w obchodzeniu się pomiędzy węglem a koksem polega jeszcze na tem, że podczas gdy przy węglu należy unikać układania go w miejscach ogrzanych, przy koksie, przeciwnie, zaleca się to najusilniej.

Z powyższego widzimy, jak wielkie ma znaczenie właściwe i ze znajomością rzeczy obchodzenie się, jak również odpowiednie urządzenia zakładów dla materiałów opałowych, aby niedopuszczyć do strat, które mogą stanowić wcale poważną rubrykę w naszych wydatkach.

*M. Ilomulko. (z „Przemysłowca“.).*

## Sprawy Towarzystwa.

### Do Członków Polskiego Tow. Gorzelniczego.

Celem podniesienia stanu gorzelniczego, a także celem zapobieżenia hyperprodukcyi gorzelanych — gdyż bardzo wielu pozostaje bez posady, wobec zbliżającej się kampanii przypominam Sz. Panom uchwałę Ogólnego Zebrania z dnia 22. lipca br., mocą której na praktykę ma być przyjęty tylko kandydat



który wykaże się ukończonymi 3 klasami gimnazjum lub szkoły realnej, ukończoną niższą szkołą rolniczą, lub 7 klasową wydziałową.

Dubłany, 20. sierpnia 1906.

Prezes:

*T. Chrzęszcz.*

**Do Polskiego Towarz. gorzelniczego** przystąpił w charakterze członka: Maurycy Fuchs, kier. gorzelni w Wicyniu ad Dunajec.

#### **Zmiany posad.**

Bernard Kümmel objął z dniem 1 b. m. posadę kierownika gorzelni w Bereźnicy królewskiej.

#### **Targ spirytusu.**

Spirytus paritas Tarnopol za 100 litr. gotowy od 36.50 do 36.75, Spirytus paritas Tarnopol na terminy — od —, spirytus paritas Tarnopol ekskontyngentowany 18.75 do 19.—

**„Prosimy o odnowienie przedpłaty na IV. kwartał i wyrównanie zaległości“.**

*Administracja.*

#### **Drobne ogłoszenia.**

**Kierownictwo gorzelni** ks. Sanguszki w Krzyżu p. Tarnów przyjmie zaraz praktykanta z ukończoną 4 klasą szkół średnich lub przemysłowych. Ci, którzy płacą za naukę i wikt mają pierwszeństwo.

**Poszukuję gorzelnika** zaraz, któryby zarazem pełnił funkcję pisarza gospodarskiego. Zgłoszenia listowne z odpisami świadectw nadsyłać pod W. W. poste-restante Biezdziatka.

**Zarząd gorzelni i krochmalu** w Siebiechowie p. Moszków, koło Sokala, poszukuje praktykanta inteligentnego, zdolnego; z kursem dublańskim lub najmniej 4 klasą gimnazjalną lub realną.

**Potrzebuję zdolnego gorzelnika** na czas kampanii. Posada zaraz do objęcia. Zgłoszenia: Hrycak p. Krukienice.

**Zacni Koledzy!** Kto z Was wie o wolnej posadzie kierownika gorzelni, niech raczy zawiadomić o tem administrację „Gorzelnika”. Dołączam koleżeńskie pozdrowienie.

*S. Orzechowski.*

**Pomocnik gorzelniczy**, z trzechletnią praktykę poszukuje posady. Zgłoszenia pod adresem: Jaworski, Tarnopol, Zarudzie ul. Karpińskiego.

**Gorzelnik**, zdolny, energiczny, pracujący w zawodzie gorzelniczym przeszło 26 lat, obznajomiony z wszelkimi aparatami oraz rekonstrukcją gorzelni poszukuje posady. Może objąć równocześnie czynności kontrolora, rachmistrza lub kasyera. Zgłoszenia do Administracji Gorzelnika pod Zb.

**Własny solidny wyrób a najtańszy wag,** system Reimanna do oznaczania skrobi w kartoflach, poleca po cenie 44 koron — ciężarki od 10 mgr. do 50 gr. 500 gr. 8 K W. WADOWICKI, mechanik, Dublany obok Lwowa.

#### **Najtańsze źródło zakupu dla gorzelni!!**

Wszelkie techniczne przybory, instrumenta, chemikalia i t. d.

Ilustrowany mały podręcznik: „Własna ocena i kontrola pracy fachowej w gorzelni“ za 1 mk. dostarcza i poleca najuprzejmiej

A. Gątkiewicz Gorzycki per Borowo Bez. Posen via Czemiń.

#### **== Sławne drożdże ==**

**z fabryki Ad. Ig. Mautnera i Syna we Wiedniu.**

Główny skład i zastępstwo na Galicję

**Karola Bałlabana następcą**

**Jan Stromenger**

**Lwów, ul. Karola Ludwika 5.**

Jedynie przydatne do zacieru gorzelnianego, ponieważ **bez krochmalu.**

Zlecenia z prowincji uskutecznią się bezzwłocznie.

# PRZEŁOM

Organ społeczny urz. pryw. wszelkich kategorii  
Wychodzi: 1, 10 i 20 każdego miesiąca  
Przedpłata rocznie tylko 8 koron.

## Laboratorium fizyologiczne dla przemysłów fermentacyjnych **Alfred Jörgensen**

Kopenhagen V. (Frydendalsvej 30) Dänemark.  
Praktyczne kursa fizyologiczne przemysłu  
fermentacyjnego dla początkujących i star-  
szych zawodowców.

Laboratorium analityczne.

==== **Oddział czystej hodowli.** =====

O programy i wyjaśnienia należy się zwracać do  
Dyrektora.

## Skorowidz gorzelń galicyjskich

nakładem

- - **A. Jenik w Kołodziejówce p. Skałat** - -

Jest do nabycia u autora i w księgarni P. T.  
Gubrynowicza i Schmidta we Lwowie, ul. Teatralna  
1. 9, oraz w administracji „**GORZELNIKA**”  
po cenie 3 k. za egzemplarz.

## Przegląd Gorzelniczy,

jedynie polskie pismo gorzelnicze  
w Niemczech,

Organ Wydziału gorzelniczego na W. ks. Po-  
znańskie — wychodzi rok 12-ty pod redakcją  
**S. Piekuckiego — Obrowo p. Obrzycko**

(Obersitzko Bez. Posen).

Prenumerata roczna w Austrii 8 kor., w Rosyi 4 rs.

# PATENTY

na wynalazki  
wyjednywa

**Inżynier Stan. Dzbański**

przysięgły Rzecznik patentowy  
Wiedeń VII. Lindengasse 2 (w pobliżu c. k. urzędu  
patentowego).



Tanie czeskie pierze:

5 kilogramów 9.60 kor. lepsze  
kor 12, białe bardzo miękkie kor.  
18—24, śnieżno białe miękkie  
puchy i or. 30—36. Wysyłka bez-  
płatna za zaliczką. Zamiana lub  
zwrot za zwrotem kosztów przesyłki dozwolone.

**Benedykt Sachsel**

Lohes Nr 337. poczta Pilzno (Czechy).



Najtańszem źródłem zakupu  
**instrumentów muzycznych**

jest jedyną krajową firmą

**I. Kapralika we Lwowie**

obok nowego teatru.



**Bernhard Leib, Tarnów**

# WĘGLE

dostarcza wszelkiego rodzaju przedsiębior-  
stwom węgle najlepszego gatunku po bar-  
dzo przystępnych cenach i warunkach.

Dostawa franco do każdej stacji kolejowej.

Cenniki na żądanie bezpłatnie.

## Ważne dla gorzelń rolniczych!

WW. PP.: Mam zaszczyt zwrócić uwagę Właścicieli gorzelń, iż **metoda dra Wernera Kues'a**  
w czasie od 8-go do 19-go marca b. r. w **Kraj. szkole gorzelniczej w Dublanach** pod osobistym kie-  
rownictwem W. P. P. **Dra R. Wawnikiewicza** dyrektora, tudzież **E. Kalińskiego**, adjunkta tejże szkoły  
z bardzo dobrym skutkiem przeprowadzona została.

Zaznaczam, że metoda dra Kues'a ma już obecnie swe zastosowanie w licznych bardzo go-  
rzelniach, ku najzupewniejszemu zadowoleniu właścicieli i kierowników.

**Metoda dra Kues'a** zapewnia gorzelniom następujące korzyści:

- 1) Zaoszczędzenie całej ilości słoðu zielonego, niezbędnego w użyciu przy zwykłym prowadzeniu drożdży.
- 2) Uproszczenie i całkiem pewny sposób postępowania technicznego, bez ukwaszania hołowicy.
- 3) Zaoszczędzenie wysokich kosztów produkcji ponoszonych przy zwykłym prowadzeniu drożdży.
- 4) Osobnego lokalu dla prowadzenia drożdży jak i:
- 5) Osobnych urządzeń maszynowych nie potrzeba, a **opłata licencyjna jest zbyteczna.**
- 6) Wywar bez zarzutu.

**ZYGMUNT SUSSMANN Lwów, ul. Janowska 1. 8.**

gener. zastępca dla Galicyi i Bukowiny f. dr. W. Kues i Sp.



## Bez rusztowań, bez drabki

a przytem **10 razy prędzej** od pędzla bieli  
i o 50% mniej farby spotrzebuje.

Stephana maszyna do bielenia i desinfekcyi

„F i X“

która głównie w browarach do następujących  
robót użyć się daje:

**Do bielenia** fasad, ścian, sufitów  
w sklepach i piwnicach.  
**Do desinfekcyi** piwnic, hal, sto-  
downi, mieszkań,  
chorych drzew owocowych, do mycia drzwi,  
okien beczek i t. d.

Cała z mosiądzu; nie zar-  
dzewieje nigdy.



W roku 1905 sprzedano  
2122 maszyn.

Przeszło 350 świetnych świadectw książ-  
ką, hrabiów, posiadaczy dóbr, ryc. są do  
dyspozycji. Żądać proszę prospektu numer  
892 p. adr. Rud. Krasa, Wiedeń VII. Kir-  
chengasse 37, zastępca firmy Nast. A. Ste-  
phana, Scharley O. S. Specjalna fabryka  
maszyn do tynkowania i desinfekcyi.



Towarzystwo dla specjalnych urządzeń  
palenisk systemu THOSTA, z ograni-  
czoną poręką, — dawniej OTTO THOST

**ZWICKAU (w Saksonii)**

dostarcza **rusztów**

zaopatrzonych w lany mostek o-  
gniowy, gorąco-powietrzny, który  
trawi dym i znakomicie zaoszczęd-  
za węgiel.

Ruszt ten da się natychmiast za-  
stosować do każdego kotła paro-  
wego przez łatwą wymianę ułożo-  
nych przed murowanym mostkiem  
ogniowym starych rusztów.

**Najtansze zużycie węgla!**

**Znaczna oszczędność na wę-  
glach! Największa trwałość**

**Zastępca dla Galicyi i Bukowiny**

**Ferdynand Pietsch**

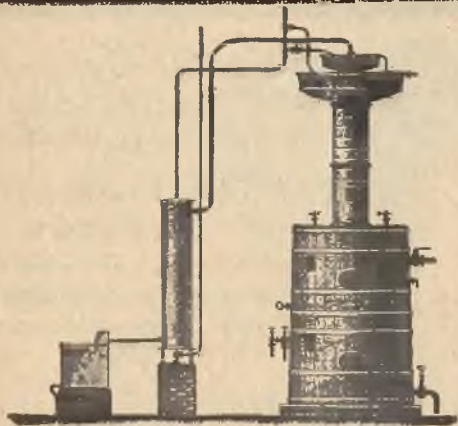
techniczne biuro

L W Ó W.

## Alojzy Hübner LWÓW = Rynek 38.

**poleca dla gorzelń, rafinerij i t. p.**

Cement, Gips, Wapno hydrauliczne, Oliwy do maszyn, Oliwę do palenia,  
Pasy do maszyn skórzane i gumowe, Gurty do maszyn zwykłe i napusz-  
czane, Rzemyki do szycia pasów, Śróby i nity do pasów, Wiaderka do  
ognia lakierowane i składane, Węże konopne zwykłe i gumowane, Węże  
gumowe, Węże spiralne, Holendry mosiężne, Płyty gumowe, Płyty asbe-  
stowe, Sznury gumowe i asbestowe, Pakunki łojowe i federweisowe, Kule  
gumowe do wentylów, Szkła do kotłów, Pierścienie gumowe, Glazura do  
chłodników, Baryszówki, Szklaneczki próbne dla browarów, Linwy ko-  
nopne i druciane cynkowe, Rury ołowiane, Rury cynowe, Plomby i drut  
ołowiany, Latarnie gospodarskie na oliwę i naftę, Knoty, Oliwiarki do  
maszyn blaszane i szklane, Przyrząd kauczukowy dla bydła, Przyrząd do  
pompowania powietrza u bydła, Trokary, Seręgi cynowe i gumowe dla  
bydła, Nożyce do strzyżenia bydła i owiec, Sól kamienną, Farby olejne  
i terowe na dachy, Darbolineum Avenariusza Exiccator, Ter drzewny  
i gazowy, Antimerulion, środek przeciwko grzybowi, Tektura na dachy,  
Smółowiec, Pędzle, Pyrolinę i t. p.



konstrukcyj, wykonanych wzorowo na podstawie

Kosztorysy bezpłatnie. — Rysunki i plany za umiarkowane honorarium.

## Quissek & Geppert

**Fabryka wyrobów z miedzi i metali  
zarazem kotłarnia**

w **Bielasku** (Szląsk austr.)

filia w **Chodorowie** (Galicya wsch.)

wyłącznie urzęda

**Gorzelnie, rafinerie, fabryki drożdży i likierów.**

Przedsiębiorze budowy **nowych gorzeln**  
zarówno jak i **przebudowy gorzeln przesta-**  
**rzałych systemów.**

Dostarcza wszelkich do ruchu gorzelnianego wy-  
maganych maszyn, aparatów i przyrządów **najlepszych**

Dla dogodności moich P. T. Odbiorców mam w każdym czasie na składzie (we Lwowie)  
**kwas siarkowy 66° B.**, najlepszej jakości **drożdże czyste spirytusowe, oliwę do maszyn**, wszelkie  
**instrumenty techniczne** dla P. T. Gorzelników jakoteż **Pat. „Antiferugina K”** najlepszą farbę kotłową,  
wskutek której kocioł ani wewnątrz ani zewnątrz wcale nie rdzewieje, która nie dopuszcza stałego osa-  
dzania się osadu wodnego („Kesselstein”) i zapomocą której można kotłowiec miotełką łatwo usunąć.

Wiele poleceń i świadectw pierwszorzędných gorzeln posiadam. Interesowanym udzielam  
chętnie informacji odwrotną pocztą

**ZYGMUNT SUSSMANN Lwów, ul. Janowska I. 8.**

### Dla Gorzeln rolniczych

Zastosowanie **metody Bauerowskiej** do wy-  
twarzania sztucznych drożdży, zarówno przy ukwa-  
szaniu kwasem siarkowym jak i mlecznym, z dodat-  
kiem ekstraktu drożdżowego zapewnia gorzelniom

**Uproszczenie postępowania technicznego,**  
**wysokie wydatki spirytusu**

**Opłaty licencyjnej niepotrzeba**  
**Nie potrzeba żadnych wkładów inwestycyjnych**

Podpisane przedsiębiorstwo posyła na żąda-  
nie zdolnych fachowców w celu zaprowadzenia

### **metody Bauerowskiej.**

Zgłoszenia i zamówienia prosimy zwracać wprost do

**Rabskiej fabryki spirytusu i rafinerii**

w **RAAB (Györ)** na Węgrzech.

Raaber Spiritusfabrik & Raffinerie Actien-gesell-  
schaft in Raab.

**Zastępstwo na Galicyę:**

**Towarzystwo rolnicze w Sokalu**

**Salamon Tindel w Jarosławiu**

Oddział c. k. Towarzystwa gospodarskiego w Stryju  
(Podhorcie obok Stryja)

na **Bukowinę: Izidor Arie w Stefanówce.**

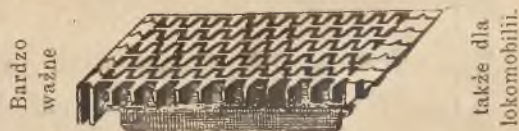
## P. N A T K E S

Lwów — Zyguntowska 17.

Przedsiębiorstwo dla urządzeń palenisk  
technicznych, — **Rusztu oszczędności**

**UNICUM**

dla wszelkich rodzajów palenisk i każdej  
jakości materiału opałowego.



**Unicum** oszczędza wiele węgla, jest najlepszym  
rusztem (tylko ca. 300 klg. 1 m kw.)  
jest niezniszczalny, nie może się skrzywić, nieu-  
szkodzalny przez żuźle, zachowuje zawsze wolny  
przechód powietrza, przedstawia tylko przyjemność  
w użyciu, może być złożonym przez każdego ro-  
botnika w najkrótszym czasie, zdobył już cały  
świat przemysłowy, jest najlepszym rusztem na  
świecie, wykonuje się z materiału osobiwego  
(gatunek stali). — Z mojego nieprześcignionego ma-  
teriału wykonuję także ruszta wszelkich rodza-  
ji i form zupełnie wedle życzenia. — Specyalne nowe  
urządzenia i przebudowy **GORZELNI, Suszni,**  
**Wazeln, Słodowni, Kompresory dla maszyn chłó-**  
**dzących.** — Motory ssąco-gazowe, ropowe i ben-  
zynowe, kotły, maszyny parowe i tartaki. — Pompy  
wszystkich systemów. — Żelazne beczki transport.  
na spirytus. — Rury z mufami i flansami.

Cenniki i kosztorysy na taskawce **żądanie gratis**  
i franco.